

**Friggión VITA**  
a base de trementina  
contra golpes y calambres

**ACONDICIONADOR**  
*Carla Lorena*  
Distinguido como su NOMBRE  
Mantiene el Cabello bien  
Pintado y Elegante  
Suaviza - Dama - y Caballero

## Gral. Juan José Torres sería destinado "a otra situación"

En el Canadá  
**Se estrelló un avión con 108 personas**

TORONTO, CANADA, 6 (AP).- Más de veinte norteamericanos figuraron entre las 108 personas que murieron ayer al estrellarse un avión canadiense de pasajeros que iba a aterrizar aquí.

El super-DC8 se estrelló en un campo a unos seis kilómetros al norte del aeropuerto internacional de Toronto después de haber intentado aterrizar para efectuar una escala en un vuelo de Montreal a los Angeles. Perecieron todas las personas que viajaban a bordo. De 89 víctimas identificadas, 23 vivían en los Estados Unidos. Iban en el avión 75 pasajeros que habían pagado el viaje, en su mayoría de Quebec y California, y dos criaturas; veintidos empleados de la aerolínea que estaban de vacaciones, y una tripulación de nueve.

Un vocero de la empresa dijo que el aparato tenía capacidad para 198 pasajeros y que en un sábado o un lunes "hubiera estado totalmente lleno". Fue el primer accidente grave registrado en el aeropuerto internacional de Toronto, y el segundo en magnitud en la historia de la aviación canadiense. El peor ocurrió el 29 de noviembre de 1963 cuando otro DC9 se estrelló a 32 kilómetros al norte de Montreal y resultaron muertas las 118 personas que iban a bordo.

La Reina Isabel II de Inglaterra, que llegó ayer a última hora de Frobisher Bay para visitar el norte de Canadá y la provincia de Manitoba, expresó al primer ministro Pierre Elliott Trudeau "su más sentido pésame".



EL Gral. JUAN JOSE TORRES, quien en la fotografía de hace algún tiempo aparece siendo presentado ante la prensa por el Presidente Ovando, dejó de ser Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas, como consecuencia de la modificación de la Ley Orgánica de las Fuerzas Armadas que será aprobada "a corto plazo" según dijo ayer el Presidente Ovando.

El Gral. Alfredo Ovando Candia dijo anoche que el actual Comandante en Jefe de las FF.AA. Gral. Juan José Torres, sería destinado "a otra situación" como emergencia de las modificaciones de la Ley Orgánica de las Fuerzas Armadas que son estudiadas actualmente y que serán aprobadas "a corto plazo".

Las anteriores declaraciones fueron tomadas por el Presidente de la República como resultado a la denuncia de que un triunvirato militar sustituiría al actual gobierno.

Al respecto, el Gral. Ovando expresó que esas afirmaciones tenían un fondo de verdad en lo que se refería a que un triunvirato de jefes de las tres armas -denominada Junta de Comandantes- se pondría a la cabeza de las FF.AA. para reemplazar al Comandante en Jefe. Sin embargo, calificó de parte especulativa la referencia a que ese triunvirato ocuparía funciones de gobierno porque "no tenía un fin golpista o político".

**"LA VERDAD AL PUEBLO"**

Al referirse a la denuncia del golpe de gobierno denunciado por el ex-Ministro Marcelo Quiroga Santa Cruz, el Presidente Ovando señaló que hablaría lo más claramente "que pueda para que ustedes (los periodistas) puedan transmitir la verdad al pueblo.

Comenzó señalando que la acepción de la "palabra denuncia" se la utilizaba "para denunciar algo doloso que pudiese perjudicar a particulares, a instituciones o al país todo".

Señaló que las declaraciones de Quiroga Santa Cruz, en su concepto, tenían "un fondo de verdad y otro simplemente especulativo".

**MODIFICACIONES**

Al referirse al fondo de verdad de la denuncia indicó que "desde hace algún tiempo, en las FF.AA. se están estudiando las modificaciones que su Ley Orgánica podría tener para un mejor servicio. Entre esas modificaciones, indudablemente, ha surgido el proyecto de la supresión del cargo de Comandante en Jefe tratando de asimilar organizaciones que existen en otros países del mundo".

Al respecto, señaló que "en cuanto a reformas orgánicas de sus FF.AA. (de los países del mundo) se han llegado a dos modalidades clásicas". Explicó que "todas ellas han coincidido (los países) en la supresión del cargo de comandante en jefe y algunos sustituyen por un órgano colegiado que se llama Junta de Comandantes. Otras dan al Ministro de Defensa la autoridad de mando técnico-administrativo. Esas han sido las soluciones clásicas que se han adoptado en todos los países del mundo". Cito como ejemplo a EE.UU. que tiene un Estado Mayor conjunto: la Argentina, que tiene su Junta de Comandantes; el Perú que tiene su Estado Mayor Combinado". Prosiguió señalando que "en todos esos casos" esas entidades no ejercían "acción de mando sino simplemente acción planificadora".

**SUPRESION DEL COMANDO EN JEFE**

Aclaró que "en nuestro caso la organización era diferente. El Comandante en Jefe tiene acción de mando. Ahora el proyecto tiende a suprimir el Comando en Jefe como organismo de acción de mando creando la Junta (Pasa a la página 8)

## Cinco mujeres vivirán y trabajarán durante 15 días en el fondo del mar



ACUANAUTAS INICIANDO UN EXPERIMENTO. Las cinco acuanautas que intervienen en el proyecto Textite II están de pie ante la bahía Great Lameshur, en St. John, Islas Vírgenes, donde hoy iniciaron sus experimentos. De izquierda a derecha: Dra. Renate True; Alina Szmani; Dra. Silvia Barle Meade, Jefe del Grupo; Ann Hartline y Peggy Lucas. (GREAT LAMESHUR BAY, Islas Vírgenes 6, RADIOFOTO AP)

ST. JOHN, Islas Vírgenes, 6 (AP).- Cinco mujeres se sumergieron hoy en las aguas calientes, frente a esta isla diminuta para vivir y trabajar durante dos semanas en el fondo del mar.

La directora del equipo científico, doctora Sylvia Early Mead, fue la primera en llegar a la residencia -laboratorio a las 10:12; poco después todas estaban dentro. Seguidamente informaron a la superficie.

"Todo va muy bien. Estamos en casa."

Las damas acuanautas comenzaron inmediatamente su labor. Es la primera vez que mujeres realizan una misión de este carácter.

Las cinco mujeres que quebraron la llamada valla del sexo en este tipo de operaciones hacen una concesión a su feminidad. Disponerán de un secador eléctrico de cabello en su cápsula "residencia" a 15 metros de profundidad. Pero no tienen propósito de pasar mucho tiempo acicalándose.

Su faena será tan intensa como las que realizan los equipos de 16 hombres que toman parte en el proyecto Tekitte II, un programa de siete meses de investigación submarina que comenzó en abril.

"Para algunas personas es difícil tomarnos en serio - dice la doctora Meade, de 34 años, de Los Angeles, pero añade: "la mayoría de los problemas se hallan en las mentes de los hombres".

Las otras mujeres del equipo son:

Sra. Ann Hurley Hartline, de 23 años, estudiante graduada de biología marina del Instituto Scripps, de La Jolla, California.

La doctora Renate Schlenz, de 33 años, del Brasil, que ostenta un título de oceanografía biológica y es profesora de Tulane University en Nueva Orleans.

Alina Szmani, de 23 años, licenciada de biología, Marina también del Instituto Scripps.

Margaret Ann Lucas, de 23 licenciada en ingeniería eléctrica que está estudiando ingeniería de océanos en la universidad de Delaware.

"Nadie puede creer que somos acuanautas!" cuando nos conoces, dice la doctora Mead, cuya especialidad es el estudio de las algas. La talla media de las acuanautas es 1 metro 59 y su peso 50 kilos. Todas llevan el cabello largo, que rebasa los hombros en trenza o con moño.

Las mujeres terminaron ayer un período de adiestramiento especial de dos semanas. Una parte del tiempo lo dedicaron a acostumbrarse a un aparato de respiración que pesa unos 27 kilos y que usarán en ocasiones fuera de la cápsula.

## 65 aviones con ayuda de la URSS llegarían hoy al Perú

Lima, 6 (AP). - A más de un mes del devastador terremoto del 3 de mayo, que causó 50.000 muertos y unos 100.000 heridos y dejó sin hogar a 800.000 personas, la

Unión Soviética se ayuda presente hoy con una ayuda en masa transportada en 65 aviones.

Durante más de un mes, Rusia mantuvo silencio con respecto a

la ayuda que brindaría al Perú hoy ahora la concreta con una impresionante demostración, tanto humanitaria como de orden político.

## Primer Ministro italiano renunció ayer a su cargo

ROMA, 6 (AP).- El Primer Ministro Mariano Rumor renunció hoy en la víspera de una proyectada huelga general en todo el país, y las tres federaciones laborales se apresuraron a suspender el paro.

La repentina renuncia del gobierno de coalición de centro-izquierda de Rumor forzó una definición con los poderosos sindicatos, que hace tan sólo tres días habían rechazado un llamamiento del primer ministro para revocar su decisión de ir a la huelga. El paro había sido convocado para reclamar al gobierno mayor diligencia en la aplicación de reformas sociales.

Seis horas después de la dimisión de Rumor fue anunciada la suspensión de la huelga por la Confederación General del Trabajo, dominada por los comunistas; la Confederación de Sindicatos Obreros, de inspiración democristiana, y la pequeña organización de trabajadores italianos dirigida por los social demócratas.

El anuncio dice que los sindicatos decían a conocer más tarde las razones de su decisión de levantar el paro; la renuncia de Rumor incorporó un elemento de gravedad política adicional a la crisis económica y laboral del país.

La Confederación General de Trabajo dijo más tarde que se retiraba de la huelga para evitar ser un instrumento en las manos de Rumor, y acusó al primer ministro de planear "un brusco viraje hacia la derecha en la situación política y social del país".

Pidió a sus afiliados que acudan al trabajo pero que estén "alerta" contra cualquier "acto autoritario".

Casas prefabricadas, un hospital de 200 camas, tres jardines de infantes, niveladoras, helicópteros medicamentados, alimentos y ropas, componen el grueso de la ayuda del gobierno de Moscú.

La tragedia que azotó al Perú el 31 de mayo encontró rápido eco en muchos países que acudieron a ofrecer ayuda.

Desde muchos rincones del mundo llegó esa ayuda a los necesitados e incluso el régimen de Cuba, que no tiene relaciones diplomáticas con el Perú, respondió y prosigue que aún enviando ayuda material.

El silencio de los rusos contrastó con la actitud del primer ministro cubano Fidel Castro, por ejemplo, y la de otros países como Estados Unidos, que estuvo entre los primeros en ayudar al Perú. Si bien no ha habido ningún comentario de la prensa peruana sobre esa demora, el matutino "El Comercio" publicó ayer una caricatura, señalando que los rusos "no han querido perder el tranvía" y muestra a unos osos que corren con dos aviones bajo el brazo, tratando de alcanzar al tranvía que está ocupado por Estados Unidos, Alemania y Cuba.

En cuanto a la reacción oficial, un miembro del gobierno insinuó que los rusos demoraron la ayuda para poder traerla de una sola vez.



SALUDANDO A SOLDADOS NORTEAMERICANOS. Luis A. Ferré, Gobernador de Puerto Rico, saluda a miembros de la Primera División norteamericana de Caballería Aerotransportada en Phuoc Vinh, Vietnam, durante su gira hoy visitando tropas puertorriqueñas. (PHUOC VINH, Vietnam del Sur, 6 RADIOFOTO AP)

## Quiroga Santa Cruz: "Reitero la denuncia y la he de ampliar"

El ex Ministro de Energía e Hidrocarburos, Marcelo Quiroga Santa Cruz, ratificó anoche los términos de su denuncia sobre la inminencia de un golpe de estado militar.

"Reitero la denuncia y me propongo ampliarla, proporcionando una explicación adicional al respecto", dijo cuando fue consultada su opinión sobre los desmentidos oficiales en torno a su denuncia. Tampoco hizo ningún comentario. No hizo ningún momento en que haría su "explicación adicional".

Sin embargo, sus afirmaciones reproducidas ayer por el semanario "Prensa", dieron lugar a un ambiente de tensión política que hasta anoche se mantenía latente.

La ratificación de Quiroga se produjo a raíz de declaraciones del Presidente de la República y del Comandante en Jefe, Gral. Rogelio Miranda, negando veracidad a las afirmaciones sobre la inminencia de un golpe.

Quiroga Santa Cruz había dicho que el golpe era "preparado por sectores reaccionarios de las Fuerzas Armadas". Había dicho, además, lo siguiente: "Debo advertir a los trabajadores, a los universitarios, a la clase media, del intento que puede tener un desenlace en las próximas horas, de suprimir la función y jerarquía del Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas por una junta de comandantes representativos de las tres armas, como el primer paso hacia la sustitución del régimen civil militar por otro semejante al ofrecido como ejemplo en el país vecino". Sus últimas palabras se referían a la Argentina.

La denuncia del golpe fue negada, pero no así la relativa a la Junta de Comandantes. Tanto el



Marcelo Quiroga Santa Cruz, ex-Ministro de Energía e Hidrocarburos.

## Camboyanos recapturan una ciudad

SAIGON, 6 (AP).- Tropas camboyanas recapturaron hoy la ciudad ribereña de Saang mientras otras fuerzas rechazaban una amenaza comunista contra la importante localidad de Kompong Thom, 160 kilómetros al norte, con la ayuda de aviones survietnamenses.

Pero en la batalla para recapturar Saang, 32 kilómetros al sur de Phnom Penh, los camboyanos tuvieron 32 muertos y 47 heridos - las bajas más ingentes que haya informado el comando camboyanos para un solo día de acción en la guerra.

El comando dijo que las tropas camboyanas mataron a más de 250 norvietnamenses y soldados del Viet Cong.

Oficiales en Saang informaron que una poderosa fuerza comunista permanecía en la zona, preparando posiblemente un contraataque.

Las tropas comunistas se apoderaron de Saang el domingo pero se retiraron a la caída del sol luego de la llegada de refuerzos camboyanos desde Phnom Penh.

## Secretario General de OEA sería reelegido por un plazo de 5 años

WASHINGTON, 6 (AP).- La asamblea de cancilleres americanos pareció haber alcanzado hoy un precario acuerdo en torno a la continuidad del secretario general de la OEA, Gale Plaza, en su cargo.

En fuentes de la mayor autoridad se dijo que se había decidido al estadista ecuatoriano una comisión final de cinco años.

Elo reduciría en tres su mandato original de 10, colocando a la organización en la obligación de renovar su liderazgo en 1975.

Sin embargo algunos problemas de forma seguían obstruyendo el despacho de la cuestión a solo 48 horas de la clausura de la asamblea.

Luego de superar las amenazas de violencia contra sus deliberaciones los delegados volvieron hoy al recinto de la OEA que estaba engalanado de nuevo con las banderas de las 23 naciones que forman la comunidad.

En una rápida acción se aprobó un presupuesto de 23.7 millones de dólares para financiar la maquinaria administrativa de la OEA.

Esa es la suma más alta en los 22 años de la organización entraña un aumento de 3.4 millones sobre el presupuesto que concluyó el 30 de junio último.

Plaza había indicado que no deseaba cargar por demastado tiempo con la misión de conducir la

evasiva burocracia formada por los 1.300 funcionarios de la OEA, pero algunos diplomáticos aquí había batallado porque se le ratificara en el cargo hasta 1978.

El acuerdo de reducir en tres años ese mandato habría sido lo-

grado, según las fuentes, en el curso de una reunión en la misión brasileña a la que asistieron los jefes de 14 de las delegaciones que toman parte en la asamblea. Se estableció allí que la idea de la confirmación no tenía fuerza.

## En Chile CUT decretó para mañana un paro general de labores

SANTIAGO DE CHILE, 6 (AP).- La principal organización obrera del país anunció hoy que el miércoles próximo realizará concentraciones públicas de protesta en todo el país, para aumentar el impacto de una huelga nacional convocada para ese día.

La Central Única de Trabajadores (CUT) controlada por los marxistas, que dice tener medio millón de afiliados, convocó a la huelga nacional para respaldar una serie de nueve peticiones económicas. También para protestar por supuesta brutalidad policial durante serios incidentes ocurridos en varias importantes ciudades del país hace una semana.

El gobierno se ha anticipado a declarar que la huelga es ilegal y tiene una finalidad política.

El ministro del trabajo, Eduardo León, dijo que "es un paro ilegal y hasta descabellado".

La última huelga nacional convocada por la CUT fue el 23 de noviembre de 1967, con disturbios en Santiago que dejaron un saldo de cinco muertos.

El gobierno ha anunciado que no permitirá desórdenes ese día, y que utilizará todos los medios a su alcance para asegurar "la libertad de trabajo", de quienes no se adhieran a la huelga.

Importantes sindicatos ya han anunciado su respaldo a la huelga, pero la CUT aún no ha entregado una lista oficial.

El gremio de transporte colectivo, sin embargo, anunció que no parará. En anteriores ocasiones los peores disturbios han ocurrido cuando los huelguistas apedrearon los vehículos de transporte público, exigiéndoles respaldos al paro. El gobierno no dispondrá protección especial para los vehículos ese día.



AMNISTIA PARA PRESOS POLITICOS. Jóvenes izquierdistas despararon folletos en Madrid pidiendo la amnistía por presas políticas y denunciando a los tribunales de orden público. (MADRID julio, RADIOFOTO AP)